

CareMed 보험 소개 2011/2012

목차

보험 상품 요약 안내서.....	1
보장 개요.....	2
중요 정보.....	3
사고 시 해야 할 일.....	3
여행 건강 보험 약관 요약.....	4
A: 일반.....	4
B: 특별.....	4
연락처.....	5

보험 상품 요약 안내서

CareMed 여행자 보험에 대한 관심에 감사드립니다! 탁월한 선택이십니다! 본 안내서에는 보험에 대한 개요가 나와 있습니다. 단, 보험 계약에 대한 모든 정보를 담고 있지는 않다는 점에 유의하십시오. 완전한 보험 계약 내용은 보험 가입 증서 및 보험 약관을 참조하십시오. 아래에 나와 있는 보험 보장 항목은 구체적으로 정해져 있으며 그 항목이 귀하의 보험 보장 항목으로 포함되어 있는 경우에만 보장이 적용됩니다.

이 보험은 어떤 상품입니까?

일시적인 여행 기간을 대상으로 하는 여행자 보험입니다. 계약의 조건과 보장 정도는 선택한 보험금에 따라 결정됩니다.

이 보험은 무엇을 보장합니까?

여행자 건강 보험

해외에서 머무는 동안 생긴 질병에 대해 필요한 의학적 치료를 보장합니다. 보험 기간 내 발생한 질병 및 사고 치료 비용, 예를 들어 의사나 병원의 진료 또는 의약품에 대한 비용을 환급합니다. 더 자세한 사항은 보험 약관 5 항을 참조하십시오.

여행 사고 보험

사고로 인해 지속되는 장애 (예: 움직임 제한, 마비, 절단 등)가 발생한 경우 약정한 금액을 지급합니다. 보험금은 장애 정도에 따라 차등 지급됩니다. 보험 약관의 "여행 중 사고" 편을 참조하십시오.

제 3자 책임 보험

여행 중 일상적으로 발생할 수 있는 손해를 보장합니다. 보험 회사는 손해뿐 아니라 보상 의무가 있는지를 조사하고 판단합니다. 근거가 없는 보상 청구에는 보험금을 지급하지 않습니다. 자세한 설명은 "여행 책임 보험" 편에 나와 있습니다.

프리미엄 납부 시 알아야 할 사항에는 어떤 것들이 있습니까?

프리미엄 금액은 선택하신 보험 보장 정도에 따라 다릅니다. 보험 보장은 프리미엄을 납부하신 때로부터 효력을 발휘합니다. 더 자세한 사항은 보험 약관 3항을 참조하십시오.

보장 대상이 아닌 것은 무엇입니까?

보험 보장에서 제외되는 사항들을 숙지해 주십시오. 특히 피보험자 그리고 또는 수혜자가 고의로 보험 사고를 초래한 경우에는 어떠한 보험금도 지급하지 않습니다.

여행 건강 보험:

자살 또는 자살 기도로 인해 사고가 발생하여 치료가 필요한 경우.

제 3자 책임 보험:

대여해 준 물건에 발생한 손해.

여행 사고 보험:

술이나 약물로 인한 사고, 발작 또는 심장 마비 등 그 외 보장에서 제외되는 사항은 보험 약관의 "일반 책임 제한" 및 "보험 보장 제한"을 참조하십시오.

보험 계약 상 가입자의 의무는 무엇입니까?

보험 가입 시 필요한 모든 사항을 빠짐없이 정직하게 알려 주셔야 합니다. 그렇지 않으면 보험 보장을 받으실 수 없을 지도 모릅니다!

보험 사고 발생 시 가입자가 반드시 해야 할 일은 무엇입니까?

사고가 커지지 않도록 주의하십시오! 불필요한 비용 증가를 막을 수 있습니다. 사고 발생 시 HanseMerkur에 즉시 알려 주십시오. 더 자세한 사항은 보험 약관의 "가입자의 의무"를 참조하십시오.

의무를 다하지 않을 경우에는 어떤 일이 있을 수 있습니까?

매우 중요: 가입자가 의무를 다하지 않는 경우 HanseMerkur는 보험금 지급을 거절할 수 있습니다. 이 경우 보험의 보장이 제한되거나 아예 받지 못하실 수도 있습니다. 더 자세한 정보는 보험 약관 ("가입자의 의무" 및 "의무 위반"을 참조하십시오).

보험 보장은 언제 시작되고 종료합니까?

보험 보장은 프리미엄을 지급한 때와 계약 시작일 중 빠른 날부터 시작하고 계약 종료일까지 지속됩니다.

보장 개요

여행 건강 보험 VB-KV 2009 (CareMed)	CareMed Traveler
의사의 처방에 따른 외래 치료 비용 (외래 치료는 일상적인 곳에서...)	100%
의사가 처방한 약 및 드레싱 처치	100%
의학적으로 필요한 마사지, 의료용 패키지 및 호흡 기구 (연간)	최대 € 250
임신 검사 및 치료	100%
출산 - 보험 계약 시작 8 개월이 지난 후 보장 가능	100%
사고로 인해 필요한 소독 및 드레싱	100%
충치 치료 목적 치과 치료 비용 연간 100%	최대 € 250
틀니 기능 회복 연간 50%	최대 € 21000
일반 병동 입원 치료 비용	100%
고정 치료를 위한 통원 비용	100%
의학적으로 필요한 재활 치료 비용	100%
치료를 위한 국내수송	100%
통행비 및 장례 비용	최대 € 10.000

구체적인 보험 보장 내역은 VB KV 2009 (CareMed)와 보험 가입 증서를 확인하십시오. 또한 VB-KV2009 (CareMed)의 6 항을 참조하십시오.

사고 보험, 제 3 자 책임 보험, 비상 보험 VB-RS 2009 (CareMed)	
여행 사고 보험	
보장 내용:	
사망 시	€ 5.000
장애 시	€ 40.000
구조 비용	€ 2.500
완전 장애로 진행 시	350%
제 3 자 책임보험	
보장 금액 총액:	
상해 및 물건 손상	€ 2,5 백만
렌트한 물건 손상	€ 25.000
운송비 (10% 공제 가능, 최소 € 100,-)	€ 5.000

구체적인 보험 보장 내역은 VB-RS 2009 (CareMed)와 보험 가입 증서를 확인하십시오. 또한 VB-RS2009 (CareMed)의 6 항을 참조하십시오.

중요 정보

가입 대상

외국에 잠시 체류하는 40 세까지의 사람을 대상으로 합니다.
'외국'에는 영구적인 주소가 있는 국가는 포함되지 않습니다.

보험 가입 완료

보험 가입은 반드시 해외 여행 **전에** 완료하여야 합니다.

보험 보장 개시

보험 보장은 여행 시작일로부터 시작되며 최대한 빠른 시작일은 피보험자가 보험 가입을 완료한 날이 됩니다. 또한 선택하신 특약이 있는 경우 약정한 금액을 납부해야만 보험 보장이 개시됩니다.

왕복 교통편 보험 보장

해당하는 보험을 신청한 경우 국내를 떠나면서 개시됩니다. 2 일을 초과하지 않는 왕복 여행에 해당합니다.

국내 체류

최소 12 개월의 보험에 가입하시는 경우 국내 체류 시 일 년에 최대 6 주까지 보험 보장을 받으실 수 있습니다.

연장 체류

주 보험 계약 기간 만료 2년 전 이내인 경우 추가 연장 계약을 체결하실 수 있습니다. 추가 연장 보험은 반드시 원래의 보험 기간이 끝나기 전에 신청해야 하며 보험회사의 동의가 있어야 합니다. 이 경우 보험 보장은 추가 연장 보험 신청 후 새롭게 발생한 보험 사건, 질병 및 그 결과에 대해 적용됩니다.

조기 출발

조기 출발 시 이미 납부하신 프리미엄은 60 일 후 환급됩니다 (상해 또는 손해가 없는 경우). € 12,80 /US\$ 15,00 의 처리 비용이 있습니다. 환급은 소급 적용되지 않습니다.

보험 기간

보험 계약은 체류 기간 내내 효력을 유지합니다. 추가 계약이 있는 경우 원래의 보험 계약은 연장되지 않습니다.

보험 확인

CareMed 에서 보험 가입 증서를 드립니다.

사고 발생 시 유의해야 할 사항

CareMed의 피보험자는 HanseMerkur Reiseversicherung AG를 통해 보장됩니다. 보험 보장 정도는 가입하신 보험 금액에 따라 차등 보장됩니다.

1. 의사/병원 자유 선택

피보험자는 자신이 원하는 의사 또는 병원을 자유롭게 선택할 수 있습니다.

2. 보험금 지급

의료 비용 환급을 받으시려면 아래 8번에 나와 있는 대로 보험회사에서 요구하는 서류 및 진단서를 제출하여야 합니다. 보험 회사로부터 직접 환급 받기를 원하시는 경우 해당하는 보험금 청구서류를 제출하여야 합니다.

3. CareMed Assist의 승낙

Assistance 본부는 반드시 다음의 비용을 사전 승인해야 합니다.

- 병원 입원 및 진료
- 피보험자가 질병에 걸렸을 경우 국내로 수송하기 위한 비용
- 친척들이 병원을 찾기 위해 여행 및 체류 시 지출하는 비용
- 장례
- 사망 시 국내로 시신을 수송하는 비용

보험자가 서면으로 작성한 비용 동의서는 치료 및 응급 상황에서의 처치에 필요한 필수 조건입니다. 더 자세한 설명은 아래로 문의해 주십시오:

전화번호: +49-(0) 40-4119-2300

이메일: rtk-kv@hansemerkur.de

CareMed Assist 24시간 지원 전화번호: +49-(0)1805-777331

4. 보험 확인

의사에게 CareMed 보험 가입 증서를 제시하십시오. 보험 보장에 대한 증거로 사용됩니다.

5. 보험금 지급 청구서

손해 (상해 또는 손상)가 있을 때마다 서류를 작성하십시오. 백지 보험금 지급 청구서를 복사하셨다가 필요할 때마다 사용할 수 있습니다. 보험 안내서 안에 서류가 동봉되어 있습니다.

6. 보험금 지급 청구서 제출

치료가 있은 후 60일 이내 다음의 서류를 반드시 봉투에 넣어 보내 주십시오:

- 피보험자가 작성한 보험금 지급 청구서 (빠짐없이 기재할 것)
- 관련 있는 모든 영수증 등의 서류 원본.
- 진단서, 검사 및 엑스 레이 촬영사진 등을 포함하는 의사의 진료 관련 기록

보낼 곳: HanseMerkur Reiseversicherung AG, Abt. RLK 4,
Siegfried-Wedells-Platz 1, 20354 Hamburg, Deutschland

7. 보험금 지급 청구서 관련 연락처

보험금 지급 청구서 관련 질문은 아래의 연락처로 해 주십시오.

대표 전화번호: +49-(0)40-4119-2300

Frau Drebenstedt

전화: +49-(0)40-4119-1422

이메일: Nadine.Drebenstedt@hansemerkur.de

Frau Nicke

전화: +49-(0)40-4119-1146

이메일: Sabine.Nicke@hansemerkur.de

보험금 지급 청구서를 늦게 제출하거나 허위로 제출한 경우 보험자는 보험금 지급을 거절할 수 있습니다.

HanseMerkur Reiseversicherung AG 의 CareMed

여행 건강 보험 약관 요약

요약 안내서: VB-KV 2009 (CareMed)

A: 일반부

I. 보험 보장 목적 및 이행 의무 정도

1. 일반

1. HansMerkur는 일정한 금액을 수령하고 여행 기간 동안 보험을 제공합니다.
2. 보험 사고란 질병이나 사고로 인해 피보험자가 의학적 치료를 필요로 하게 되는 경우를 말합니다. 보험 사고는 치료와 함께 시작하며 치료가 더 이상 필요하지 않을 때 종료합니다. 질병 또는 사고로 인해 다른 치료가 필요하게 된 경우에는 새로운 보험 사고가 발생한 것으로 간주합니다. 보험 사고는 다음을 포함합니다:
 - a) 임신에 필요한 치료 및 검사 (단, 보험 보장 개시 전 임신하고 있지 않은 경우);
 - b) 사망;
3. 보험 보장 정도는 보험 가입 증서에 나와 있으며 보장 정도에는 개별 서면 서류, 일반 보험 약관 및 독일연방법을 고려할 수 있습니다.
4. 독일 내에서 피보험자는 자격 있는 의사와 치과 의사로부터 무료로 진료를 받을 수 있습니다. 해외에서는 의사나 치과 의사의 공식 진료서가 있는 경우 또는 일반적으로 계산된 비용에 따라 무료로 진료를 받을 수 있습니다.
5. 의약품은 음식물, 강장제, 미네랄 워터, 소독제, 미용제품, 다이어트 식품, 아기용 음식 등을 포함하지 않습니다.
6. 의학적으로 병원 입원이 필요한 경우 피보험자는 자신의 선택에 따라 공공 또는 개인 병원에서 충분한 진단 및 치료를 받을 수 있습니다.
7. 보험자는 의료계에서 기존에 인정한 검사, 치료 방법 및 의약품 사용을 인정합니다. 이러한 치료법이나 의약품을 사용할 수 없을 때에는 실험적이거나 승인은 받지 못했더라도 유효하다고 볼 수 있는 의약품 역시 사용을 인정합니다.
8. 보험자는 본 계약의 보장 대상으로서 피보험자의 사망 시 장례 및 시신 국내 이송 비용을 부담합니다.

II. 보험자의 책임 제한

1. 다음의 경우 보험자는 책임을 부담하지 않습니다:
 - a) 여행 시작 시 존재했던 이유 또는 보장 대상이 아닌 이유로 외국에서 받은 치료 비용;
 - b) 여행 시작 시 받을 것이 확실했던 치료로서 여행 중 이루어진 치료에 대한 비용;
 - c) 보험 보장 개시 전 그리고/또는 연장 계약 시작 시 존재하고 있거나 알고 있었던 질병 기타 문제 및 보험 보장 개시 전

- 치료를 받고 있던 질병이나 사고의 인해 병원의 중환자실 입원을 요하는 생명을 위협하는 급성 질환 치료;
- d) 보험 개시 때 존재하고 있었거나 치료를 받고 있던 결핵, 당뇨, 종양, 마비 치료;
 - e) 보험 효력 개시 시에 이미 임신하고 있었던 경우 그와 관련된 진료 및 검사 (보험에서 달리 약정하고 있지 않은 경우);
 - f) 시위, 전쟁, 위험한 사건, 원자력 기타 보험 보장 대상에서 제외되는 사유로 인한 사망이나 결과;
 - g) 고의로 초래한 질병이나 사고로 인한 결과;
 - h) 정신질환 치료;
 - i) 재활 치료 (보험 약관에 달리 명시하지 않는 한);
 - j) 병원에서의 치료를 포함하는 금단 증후군 치료 조치;
 - k) 웰빙 스파 등에서의 통원 치료. 사고로 인해 통원 치료가 필요한 경우나 피보험자가 치료 목적으로 잠시만 머무는 경우에는 책임 제한이 적용되지 않음;
 - l) 배우자, 부모 또는 자녀의 치료;
 - m) 피보험자와 함께 살고 있는 사람의 치료;
 - n) 간병인 기타 요양 시설에서의 치료;
 - o) 정신분석 및 정신과 치료;
 - p) 예방 주사;
 - q) 예방 검사;
 - r) 소독제;
 - s) 정관수술, 인공 수정 등과 같은 생식기 관련 치료;
 - t) HIV 감염 및 합병증 치료;
 - u) 틀니, 피봇 치아 (pivot tooth), 임플란트, 턱 교정 치료 및 심미 치료;
 - v) 자살, 자살 기도 및 그로 인한 결과;
 - w) 장기 기증 및 그 결과.

CareMed 보험 정책에 대한 완전한 설명은 CareMed 안내책자 (CareMed Versicherungsleistungen) 2010/2011을 참조하십시오. 구체적인 보험 보장 내역은 VB KV 2009 (CareMed)와 보험 가입 증서를 확인하십시오. 또한 VB-KV2009 (CareMed)의 6항을 참조하십시오.

B: HanseMerkur Reiseversicherung AG 가 제공하는

CareMed 여행 건강 보험의 특별 약관

VB-KV 2009 (CareMed)

Traveler 보험료

I. 건강상 치료 비용

1. 보험자는 건강상 치료에 필요한 의학적 비용을 산정하여 환급합니다.

- a) 독일에 체류하는 동안 발생한 유효한 의료비용 (GOA) 및 치과 치료 비용 (GOZ)
 - b) 독일 내에서 체류하는 도중 발생한 것 중 일상적인 것으로 분류되는 것.
2. 다음과 같은 목적으로의 치료:
- a) 임신 검사 및 관련 치료 (보험 계약 그리고/또는 추가 계약 당시 임신 사실이 없고 유산으로 인한 치료를 이미 받고 있는 경우가 아닌 경우);
 - b) 보험 계약 그리고/또는 추가 계약 시 임신하고 있는 경우 임신을 유지하는 데 필요하거나 유산, 임신 36주 전 출산 (조산)등으로 인해 필요한 치료 및 검사 (보험 가입 시 치료 필요성이 확실하지 않은 경우);
 - c) 의학적으로 필요한 의약품을 사용한 치료 및 드레싱;
 - d) 의학적으로 필요한 엑스레이, 레이저 및 기타 물리 치료;
 - e) 의학적으로 필요한 마사지, 의료용 패키지 및 호흡 기구;
 - f) 사고의 직접적인 영향으로 인해 단독으로 필요해진 의학적 치료;
 - g) 엑스레이 진단;
 - h) 개인 병실이 아닌 일반 병동에서 긴급한 입원 치료를 요하는 경우;
 - i) 사고 시 가장 가까운 의사에게 입원 치료를 위해 환자를 보내고 데려올 때;
 - j) 응급 수술;
 - k) 의학적으로 필요한 재활 조치;
 - l) 수술 후 퇴원

3. 치과 치료 비용

보험자는 도표 1에 따라 여행 중 소요된 비용을 다음과 같이 환급합니다;

- a) 치아 충전을 포함하는 치과 치료; 연간 250 유로 (100%);
- b) 치아 교체를 위한 치료; 계산된 총 비용의 50%, 연간 최대 1,000 유로.

보험 연도란 모든 추가 계약을 포함하여 보험 효력이 개시되는 날로부터 12개월의 기간을 말합니다.

II. 교통비, 통행료/ 장례 비용

보험자는 국내에서 체류할 때를 제외하고 도표 4 1b)에 따라 보험상 보장하는 전액을 환급합니다.

1. 의료 치료를 위해 외국에서 이송하는 데 필요한 비용. 체류하는 국가에서 충분한 진료를 제공하지 못하는 경우 국내로 이송하는 데 필요한 교통비가 필요한 경우. 공동 피보험자의 치료 비용 (그 필요성 여부를 공식적으로 기재한 병원이나 의사의 진단서 등이 있는 경우);
2. 피보험자가 사망한 경우 시신을 고국으로 운송하기 위해 필요한 비용 (최대 10.000 유로);
3. 운송 중 발생한 장례 비용 (최대 10.000 유로).

III. 사후책임

보험 보장 후 치료가 필요하고 국내로 돌아올 교통편이 없는 경우 교통편을 구할 수 있을 때까지(최대 3개월) 보험의 효력이 지속됩니다.

연락처



보험사고 보고 및 보험금 지급 청구서 제출 (Schadenbüro)

HanseMerkur Reiseversicherung AG
Abt. RLK 4
Siegfried-Wedells-Platz 1
20354 Hamburg
Germany
전화: +49-(0)40-4119-2300

CareMed Assist 24시간 비상 전화번호

+49-(0)1805-777331

이메일: rlk-kv@hansemerkur.de

CareMed International Sales Office

CareMed GmbH
Oscar-Romero-Allee 15
53113 Bonn
Germany
전화: +49-(0)228-5554900
팩스: +49-(0)228-55549075
germany@caremed-travel.com

CareMed Office

CareMed USA
River Plaza
9 West Broad Street
Stamford, CT 06902-3788
USA
usa@caremed-travel.com